

DISTRICT ZERO

What's hidden inside the smartphone of a refugee?



OXFAM



SINOPSIS

¿Qué se esconde dentro del teléfono de una persona refugiada? Ahí están sus recuerdos, su memoria, su identidad, los contactos con el mundo del que ha tenido que huir. Esta película narra el día a día de una diminuta tienda que repara móviles en uno de los mayores campos de refugiados del mundo.

DECLARACIONES DE LOS DIRECTORES

Llevábamos años queriendo hablar del asunto de los refugiados. En varios viajes nos ha tocado ver su mundo, oculto para el nuestro: un mundo de huida, desarraigo y en muchas ocasiones falto de esperanza. Una especie de no-mundo, invisible para nosotros pero enorme, terrible y creciente. Es un tema que nos toca personalmente y que queríamos abordar. Pero no sabíamos cuándo, ni dónde ni cómo.

Surgió entonces la oportunidad de hacer algo que se integrara dentro del proyecto “EU saves Lives – Tú salvas vidas”, liderado por la Comisión Europea y Oxfam (Oxfam Intermón en España), que es para nosotros una garantía de cosa útil y bien hecha. Junto con ellos decidimos hacer algo que sirviera para mostrar a un público lo más global posible qué es eso de estar refugiado, qué significa esa palabra.

Fue entonces cuando tomamos una decisión creativa muy arriesgada: los medios de comunicación nos hablan de 59,5 millones de refugiados y desplazados. Hablemos nosotros de uno solo. Y comenzamos a buscar a alguien, y encontramos a Maamun.

Maamun vive en uno de los campos de refugiados más grandes del mundo. Descubrimos que su actividad profesional –arreglar teléfonos, imprimir fotos- tenía mucho que ver con la identidad, y eso era de lo que queríamos hablar. Antiguamente, un refugiado llevaba consigo lo esencial de su hogar: unas ollas, ropa, algún objeto de valor. Hoy en día, en cualquier parte del mundo, un refugiado lleva consigo su teléfono móvil, pues dentro están sus contactos, sus recuerdos, su enlace con el mundo del que está siendo desplazado. Maamun nos daba la oportunidad de hablar de la esencia de la persona refugiada, de su identidad. Y, al hacerlo, nos permitía dirigirnos al espectador, hacerle preguntas, cuestionarle su propia identidad.

Realizar esta película ha sido una experiencia intensa y fascinante. El rodaje fue difícil y en él hubo desde momentos de dolor hasta espacios para la risa y el encuentro. Es una película profundamente coral y colaborativa. La hemos dirigido entre tres personas, la producción ha involucrado a gente de media docena de países, a lo largo del proceso se han hablado muy diversos idiomas, su distribución la estamos planteando como un asunto global. Al fin y al cabo, al bucear en la identidad de Maamun, al retratar la identidad de las personas refugiadas que viven con él, hemos descubierto que esa identidad no dista mucho de la nuestra, que todos podríamos ser refugiados, que este no-mundo está dentro del nuestro, mucho más próximo de lo que pensamos.

Pablo Iraburu, Jorge Fernández Mayoral, Pablo Tosco,





BIOGRAFÍA DE LOS DIRECTORES

PABLO IRABURU

Codirector y productor ejecutivo. Pablo Iraburu es el fundador de Arena Comunicación Audiovisual. Lleva más de 20 años dedicado a la producción de documentales. Eso le ha llevado a rodar en lugares como Guatemala, Nicaragua, Ecuador, Perú, Brasil, EE.UU, Paraguay, Marruecos, Chad, Madagascar, Malawi, Costa de Marfil, India, Tailandia, China y por toda la Comunidad Europea, desde Escocia a Rumania. Su primer largometraje como productor, codirector y coguionista fue "Nómada TX", rodada en Laponia, India, Mongolia y norte de África. Premiada en San Sebastián, la película tuvo un largo recorrido internacional. Su segundo filme, "Pura Vida/The Ridge", rodado en diez países diferentes, fue también estrenado y premiado en San Sebastián y actualmente está en plena distribución internacional. Aparte de su faceta de documentalista, Iraburu produce audiovisuales para diversos museos -como el Museo Arqueológico Nacional- programas de televisión -como el que narró la expedición de Edurne Pasabán al Everest- y vídeos para ONG y entidades sin ánimo de lucro - como Action Aid, Manos Unidas, Medicus Mundi, Naciones Unidas o la Agencia Española de Cooperación Internacional-. Es profesor de Documental en la Universidad de Navarra.

JORGE FERNÁNDEZ MAYORAL

Realizador y editor, lleva nueve años dedicado a la realización audiovisual. Trabajó como jefe técnico en Arena Comunicación desde el año 2004 al 2011, y desde entonces colabora con la empresa y con otras productoras audiovisuales como realizador freelance especializado en cine documental. Entre sus proyectos más destacados, se encuentran el largometraje documental "Nómada Tx" y los documentales "To Shoot an Elephant", "What about Columbus", "Piztera" y "Nos quitaron todo". Recientemente ha trabajado como subdirector y realizador en los programas de televisión "Yasuní, genocidio en la selva" y "Amazonas Clandestino", para la cadena Discovery Max. Su experiencia en televisión se completa con el programa "Desafío 14+1", rodado en el Everest, en el que fue operador de cámara.

PABLO TOSCO

Fotoperiodista y realizador, desde 2004 documenta para Oxfam Intermón proyectos de cooperación, desarrollo y acción humanitaria en África, América Latina y Asia. Se encargó de documentar los proyectos educativos y de construcción de paz en Angola, la vida en los campos de refugiados sudaneses en Chad, el trabajo de las asociaciones campesinas de Marruecos, los asentamientos de desplazados de República Centroafricana y Sudán del Sur, las víctimas del terremoto de Haití y Nepal, la crisis alimentaria en Etiopía, la del ébola en Liberia y Sierra Leona, y recientemente, el conflicto sirio, sobre el que publicó un libro en 2014 llamado "Siria: La primavera marchita" junto a otros fotoperiodistas. Ha publicado sus historias fotográficas y audiovisuales en medios como El País, El Mundo, La Vanguardia, BBC, TVE, Al Jazeera, The Guardian y Washington Post, entre otros. Como realizador audiovisual, destacan los siguientes cortometrajes documentales en los que ha trabajado como guionista y director de fotografía: "Huellas que no callan" (Colombia), "Postales del otro lado de la guerra" (Sudán del Sur), y "Felipe Manterola, un fotógrafo rural" (Bizkaia).

ARENA COMUNICACIÓN & TXALAP.ART – Productoras

Con más de 10 años de experiencia en la producción de contenidos audiovisuales, y especializados en el género documental. Su trabajo incluye piezas tan importantes como “Nömadak TX” txalapart.com/Nomadak-tx-2/?lang=en (presentado a más de 100 festivales y ganadora de 15 premios), “Pura Vida” www.puravidatheridge.com (el documental más visto en cines en España en 2012), “Walls” vimeo.com/118134951 (largometraje documental y serie de televisión, con la participación de VEO TV para Discovery Max) y actualmente “District Zero”. Estos proyectos han recibido premios y menciones en importantes festivales como el Festival Internacional de Cine de San Sebastián, Festival Internacional de IDFA de Amsterdam, Festival de Cine de Guadalajara, Festival de Cine de Trento, Durban y Silverdocs.

OXFAM & EUROPEAN COMISSION – Productores ejecutivos

Proyecto EUsaveLIVES-Tú Salvas Vidas. “District Zero” forma parte del proyecto “EUsaveLIVES-Tú Salvas Vidas” que Oxfam y la Oficina de la Comisión Europea de Ayuda Humanitaria y Protección Civil (ECHO) están implementando para visibilizar la realidad de las personas refugiadas y desplazadas a causa de los conflictos y la importancia de la Ayuda Humanitaria. Se focaliza en los casos de Siria, Sudán del Sur y República Centroafricana, crisis en las que trabajan ambas organizaciones. www.eusavelives.org

Oxfam es una organización de desarrollo mundial que moviliza el poder de la gente contra la pobreza. Oxfam está compuesta por 17 organizaciones de todo el mundo; trabajan juntos con las personas desfavorecidas que están enfrentando la injusticia para exigir sus derechos. Oxfam salva vidas en emergencias como Siria, Sudán del Sur y la República Centroafricana. www.OxfamIntermon.org

La Unión Europea y sus Estados Miembros son el primer donante mundial de ayuda humanitaria. La asistencia de ayuda es una expresión de la solidaridad europea hacia las personas necesitadas en todo el mundo. Su objetivo es salvar vidas, prevenir y aliviar el sufrimiento humano, y salvaguardar la integridad y la dignidad humana de las poblaciones afectadas por desastres naturales y crisis causadas por el hombre. La Comisión Europea asegura una entrega rápida y eficaz de la asistencia de la UE a través de sus dos instrumentos principales: la ayuda humanitaria y la protección civil. La Comisión, a través de su departamento de Ayuda Humanitaria y Protección Civil (ECHO), ayuda a más de 120 millones de víctimas de conflictos y desastres cada año. ec.europa.eu/echo

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rodada en Jordania.

Producción / Postproducción: 2015 / Estreno: Septiembre 2015

Duración: 65' / 52' (TV). Shooting format: Full HD

Screening format: DCP 2K. Screening ratio: 1.77/ 2K FLAT

Sonido directo en árabe con subtítulos en inglés, español, italiano y euskera

FICHA TÉCNICA

UNA PRODUCCIÓN DE ARENA COMUNICACIÓN AUDIOVISUAL Y TXALAP.ART
CON EL APOYO DE OXFAM Y LA COMISIÓN EUROPEA
CON LA PARTICIPACIÓN DE MAAMUN AL-WADI Y KARIM RAJAB
DIRECCIÓN DE PRODUCCIÓN MARGA GUTIÉRREZ
PRIMER AYUDANTE DE PRODUCCIÓN OHIANE IRIARTE
AYUDANTES DE PRODUCCIÓN ISMAEL IBRAHIM ALBES Y TARIQ ARABIAT
DIRECCIÓN JORGE FERNÁNDEZ MAYORAL - PABLO TOSCO - PABLO IRABURU
DIRECCIÓN DE FOTOGRAFÍA PABLO TOSCO - DIRECCIÓN DE SONIDO MIGUEL GARCÍA
MONTAJE JORGE FERNÁNDEZ MAYORAL Y MIGUEL GARCÍA
DISTRIBUCIÓN ITZIAR GARCÍA ZUBIRI
POSTPRODUCCIÓN NURIA PÉREZ
TRADUCCIÓN YASSINE BANOMAR
SECRETARIA DE PRODUCCIÓN RAKEL CASTERA Y LARA ETXAURI
MÚSICA EDITADA BAJO EL SELLO ALIA VOX - BAJO LA DIRECCIÓN MUSICAL DE JORDI SAVALL
TEMA ADICIONAL MIKEL SALAS

TRAILER - CON VOZ DE MICHELLE DOCKERY

MÁS INFORMACIÓN: www.districtzero.org

INDUSTRY CLUB: Itziar García - itziar@arenacomunicacion.com - (34) 615 944 845

PRENSA: OLAIZOLA COMUNICA

Laura Olaizola - (34) 607 976 354 - laura@olaizola.info

Julia Sánchez - (34) 620 063 353 - prensa1@olaizola.info